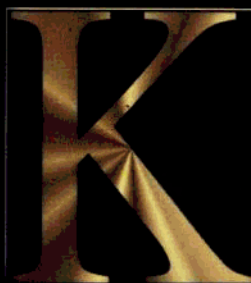


★??系列(一)

世界著名推理悬念大师】



【希区柯克侦探小说精粹】



悬念侦探小说系列

空空如也的墓穴

Die drei??Das leere Grab

中国少年儿童出版社

内 容 提 要

第一侦探尤斯图斯的父母因飞机失事而身亡。可是，令人不可思议的消息传来：他的父母竟在委内瑞拉出现了！消息是真是假？此中又有什么蹊跷？尤斯图斯为查明真相，在未告知伯父母的情况下只身前往。此后，彼得和鲍勃等人也相继前去。在众人的共同努力下，终于拨开迷雾，使真相大白于天下。

拥有一个多彩的文学地球 ——中少版“地球村”图书系列出版总序

海 飞

在20世纪走向21世纪的世纪之交，中国最具权威的少儿读物出版社中国少年儿童出版社作出了一项重大的出版规划：用十年左右的时间，引进、译编、出版一个由世界各国一流儿童文学作家的传世经典名著组成的规模宏大的儿童文学图书系列，这就是中少版“地球村”图书系列。

图书，既是人类社会文明的结晶，也是人类社会进步的阶梯。对于处在“人之初”启蒙阶段的少年儿童来说，人生最初的几步尤为重要，“近朱者赤，近墨者黑”，一本好书和一本坏书都可以影响一个人的一生。为广大少年儿童提供健康向上的好书，提供人生启蒙的好书，是出版社的神圣职责。中国少年儿童出版社作为中国国内惟一的国家级少儿读物专业出版社，出版令一代又一

代少年儿童读者难以忘怀的优秀图书，使“中少版图书”成为一代又一代少年儿童读者心目中亲切的专有名词，无疑是崇高的目标。

随着科学技术的发展和国际交往的密切，中国向世界敞开了大门，世界也向中国敞开了大门。人造卫星问世，航天飞机升空，宇宙飞船登月，使人们有了从浩瀚宇宙观看研究地球自身的机会和可能，全世界的人们越来越感知到大家原本生活在同一个地球村落。由地球作为载体的世界是千姿百态的，是千变万化的，可以是物质的，也可以是精神的；可以是动物的，也可以是植物的；可以是艺术的，也可以是文学的。人们可以和平相处，可以共同发展，可以共享人类社会创造的文明。少年儿童作为人类的未来和希望，更可以从会睁眼看世界之时，就用世界文明的一流成果来启蒙，来熏陶，来培育。在当今世界上，四个孩子中就有一个是中国孩子。一个国家的文学，是一个国家人文地理的浓缩，让中国的孩子从小就拥有一个包括东西方最优秀的儿童文学的“地球村”，从小就拥有一个“文学地球”，既是为了

中国的未来，也是为了世界的未来。

中少版“地球村”图书系列，由中国少年儿童出版社邀集国内著名的儿童文学作家、儿童插图画家、出版家、教育家组成选题策划队伍，主动争取世界各国驻华大使馆的合作与支持，以世界著名儿童文学作家的传世经典作品为入选对象，一个洲一个洲，一个国家一个国家地精选结集。“地球村”图书系列注重原汁原味，全部从作家的母语原著直接译编，并尽可能采用原作插图，对确实需要重新插图的，邀请当代中国最优秀的画家创作绘制。“地球村”图书系列，既是气势恢宏的系列图书，又是独立成集的套书。

地球是人类之母。地球是美丽的。中少版“地球村”图书系列的出版，使我们拥有一个多彩的文学地球。

目 录

1. 充满回忆的侦探中心	(1)
2. 初尝威士忌	(11)
3. 空空如也的墓穴	(18)
4. 寂寞的决定	(28)
5. 玛蒂尔德伯母气坏了	(37)
6. 迷失在丛林中	(47)
7. 丛林中的遭遇	(58)
8. 钻石城	(67)
9. 柜中的偷听者	(77)
10. 偷听者亡命而逃	(92)
11. 鲍勃又出新招	(103)
12. 真相大白	(114)
13. 全家出动	(124)
14. 原始森林中的追逐	(137)
15. 巧合还是命运?	(150)

1. 充满回忆的侦探中心

“尤斯图斯！你的邮件！”玛蒂尔德伯母尖利的声音从废品场的另一边传过来。尤斯图斯停下手里的工作，此刻他正蹲在侦探中心的地板上，望着身旁堆得乱七八糟的文件档案夹子出神。这算什么文件夹？夹得乱七八糟！文档一擦擦散脱出来，摊得满满一地。他掠一掠浓密的头发站起来，看着自己在中心搞出的这一混乱场面，觉得这时去看邮件要有趣得多。

他走出被他和他的朋友当做侦探事务中心的旅行野营篷车，穿过废品场，去拿伯母给他放在他们家门廊阶梯上的邮件：电话费账单和一张明信片。他一边读着明信片一边慢慢走回中心。这时，鲍勃·安德鲁斯和彼得·萧骑着自行车来到废

品场。彼得的体育健康意识和鲍勃的环境保护意识，常常是他们有汽车也不开的原因。

“嗨，尤斯图斯！”彼得叫了一声，“有我们的邮件吗？也许是一个新案子？”

“想干吗？”第一侦探反问他一句，“凯莉一分钟也不会放过你。”

“笑话！我不是在这儿吗？”

鲍勃没有吭声。他知道他们俩争争吵吵没完没了，自己最好别掺和进去。

“没什么新案子。”尤斯图斯接着说，他的朋友正在一边架着自行车，“只是艾莉寄了一张明信片来。”

“艾莉？不会是艾莉·贾米森吧？”鲍勃扬起眉毛问了一句。

“就是她，就是这个艾莉。”

“这人还在？”彼得有些惊愕，“好久没听到她的消息了。”

“是啊，不过我也无所谓。”鲍勃对这个姑娘的感情是很复杂的。他们曾与她共事两次，破了两起复杂的案子。她为人不错，就是有时脾气太大，过分自以为是的态度让他们受不了。“她写了些什么？”

“问候我们仨。她现在在旧金山上大学。”

彼得才打开中心的门就愣住了，眼前的混乱景象让他目瞪口呆。“这是怎么回事？”

“这就是你们今天下午来这里的原因。我故意没告诉你们整理文件，怕你们又找什么美妙的借口推脱不来。”尤斯图斯为自己如意计谋的成功开心地笑起来。

“整理文件？”彼得绕过文档夹子堆走进野营篷车的里面。“前天这儿看起来还不是这样儿。是你将这些破烂儿特意拖出来让我们整理？”

尤斯图斯摇摇头，“你知道这是些什么破烂儿吗？是一次我们突然对它们烦了，就把它们扔到第二通道的文档。”

彼得和鲍勃瞪大眼睛看着他，接着，鲍勃大笑起来，“可不！这事儿我全忘了。我们当时也不知道该把这些东西搁哪儿好，就顺便把它们塞进秘密通道了。”他忽然严肃起来，“可是你现在弄它们干什么？我们又没有贮藏室。”他环顾四周，搁电脑的大写字台、小水池、传真机、复印机、文件柜、篷车深处的一个小小暗室，东西摆得虽满，但还能放下三把凳子。这真让他们三问号喜出望外。

“正是，所以我们要把它们全部输入电脑，不然要电脑干吗？这么一大堆纸的信息输入硬盘轻轻松松，不装硬盘，小盘也要不了三四张。这样空间紧张的问题一下就解决了，秘密通道又可以重新使用。不过在这之前，我们得仔细分类，这样干起来更快。”

彼得叹了口气，“非现在不可吗？今天天气多好，我可不愿在这又挤又闷的中心呆一整天。”

“把门打开。”尤斯图斯建议，“说老实话，昨天天气也不错，明天天气还会很好，可这工作已推了几个月了，每次要开始做时，总会发生点什么让你没法进行。这次不行了，这次我们得坚持，我已经决定了。干活儿吧！”

他蹲下来，拿起第一个文件开始翻，同时向他俩解释如何归类。鲍勃和彼得极不情愿地跟着坐在文件纸堆旁，开始分检发票、收据、案情报告、地址和其他信息情报资料。

彼得在一个鞋盒里翻出一张纸条，“你们瞧！鲍勃为我们的第一桩案子做的手记。我们要保存吗？”

“当然啦！”鲍勃叫起来，“这纸条儿没准儿有一天有收藏价值，或许会在三问号博物馆展出，

我们必须留着。我们有专门的感情物品档案吗，尤斯特？”

“我们也许应该建立一个。我这儿也找到一件有意思的东西：我们的第一张名片！”他把名片递给他们，片子上的字是在他们的露天车间的一台老式机器上印的：

三侦探

???

我们受理各种案子

第一侦探

尤斯图斯·乔纳斯

第二侦探

彼得·萧

调查、档案

鲍勃·安德鲁斯

“这也够破的，”鲍勃说，“可当时我们骄傲无比。还记得吗？我们就凭着这片子昂首阔步走进阿尔弗莱德·希区柯克的办公室，声称愿意为他效劳？”

“这我可忘不了。”彼得笑起来说，“尤斯图斯死缠硬磨人家。”

“咱们拿到了第一个案子，才有今天。”尤斯图斯打断话头补充了一句，充满了自信。

“那盒子里还有什么，彼得？”鲍勃好奇地从彼得手里拿过盒子，翻了几下，抖出一根银项链来，上面还挂着一个坠子。

“银蜘蛛！”彼得叫了一声，“我的已不知给埋没在什么地方了。”这是他们从一位顾客那里得的纪念物，可谁也没戴过。“其实蛮可惜的，让它们在角落的灰尘中埋没。”

“你可以送给凯莉。”尤斯图斯建议说。

“送个蜘蛛！她会高兴的。”彼得想起不知有多少次自己把蜘蛛从凯莉的房间赶出，将凯莉救出困境的情形。不过，说实话，他对这小动物的感觉从来不好，只不过故意掩饰罢了。

“盒子里还有什么宝贝？”尤斯图斯问道。

鲍勃翻了翻，找出一串钥匙来。“这是什么？”

尤斯图斯接过来，仔细地端详着，顿时眼前一亮，说：“嘿！这不是安妮的钥匙吗？动物园爆炸案她帮了我们不少忙。知道吗？我们当时忘了把钥匙还给她，到她想起时，我们已找不到她了。怎么这串钥匙会跑到这盒子里来呢？”

彼得耸耸肩，“她可能早就配了第二把钥匙

了。”他把盒子从鲍勃手中拿过来，自个儿接着翻弄，又找到几件纪念品，让这三个问号想起更久远的案子。有些案子的细节他们已经记不起来了，鲍勃就查他做的档案，每一件案子他都做详细的记录。两个小时过去了，中心显得更混乱不堪，什么分类也没有做。

“糟糕！都五点了！”彼得惊慌失措地叫起来，眼睛还看着他的表，“我答应我妈今天帮她把客厅的墙纸找出来。抱歉，哥们儿，我得先走一步！”他说着站了起来。“我同伊丽莎白有个约会，”鲍勃说，“我跟你一块儿走。”

“嘿！我们不是在整理吗？你们怎么说走就走呢？”尤斯图斯气哼哼地抗议道。

“整理？”鲍勃笑了起来，“今天就到这儿吧，好吗？”

“时间全花在那些老东西上面了。”尤斯图斯说，“如果我们现在一起再抓紧点，今天还能干不少呢。”

“今天就不干了。”彼得也提出异议，“明天，好吗？明天一放学我们就开始。再见！”说着彼得走了出去，鲍勃跟在他后面。

第一侦探叹了口气，“总是这样，所有的事情

都要靠我。”他把注意力重新放到纸堆、文件夹和纸箱上面。这时，他的目光落在一只装满相片的小盒子上，“乱就让它乱吧，先看看照片再说。”

彼得带着他的滑水板在海边，尤斯图斯站在旁边。他发现自己跟具有运动员身材的第二侦探站在一起有些相形见绌。他也试过减肥，倒是有点效果，可总的来说还是太胖了一点。他很快把这张照片丢到一边。第二张照片是鲍勃站在洛杉矶一张电影获奖广告前的留影，那部电影叫《金乌鸦》；然后是尤斯图斯、鲍勃和艾伯特·希特菲尔德的合影，他们同后者有过一次合作；还有彼得同他的爷爷在密苏里州某地的合影，这是他们在一次东海岸旅行中拍的。

尤斯图斯追忆着过去的时光。彼得和鲍勃的照片渐渐地少起来，而玛蒂尔德伯母、提图斯伯父和他自己的照片多起来：十岁的时候，八岁的时候在一架秋千上学打秋千……照片太多，尤斯图斯完全忘了时间。外面，天渐渐黑下来，直到他的背开始隐隐作痛，他才站起来坐到写字台前。

他开始在灯光下看其余的照片：他同父母的照片。朱利叶斯和凯瑟琳·乔纳斯，尤斯图斯的父母，好多年前在一次空难中丧生，之后，尤斯图

斯就跟着他的伯父和伯母生活。对父母的记忆已经很模糊，只有他很小的时候的一些零零星星的场面。

尤斯图斯带着复杂的心情看着照片。记得跟别人讲父母死于空难时，完全不明白那些人的脸上忧虑的表情是什么意思。玛蒂尔德伯母和提图斯伯父成了他的父母。他的脑子里对朱利叶斯和凯瑟琳只有苍白的一些画面，剩下的就是这几张照片。尽管如此，每当想到他们，他的心情还是有些沉重。他常问自己，如果父母没死，他现在会怎么样？也许他的生活是另一番景象，更好或是更坏？但问这些又有什么意思呢？

尖利的电话铃声将他从冥思中惊醒，他耸耸肩，停顿了片刻，让自己重新回到现实世界，然后抓起电话筒，“尤斯图斯·乔纳斯。”

“尤斯图斯？我是艾伯特·希特菲尔德。”

“希特菲尔德先生！真好，又听到您的声音了，正巧我刚才还想到您呢。”

“真的？何来这份殊荣？”

“我找到一些旧照片，其中一张上面有您。”尤斯图斯解释说。希特菲尔德先生早年在纽约做私人侦探，后来写了一本侦探小说一举成名。三

问号在过去也同他有过不少交往。“您好吗？”

“还不错。去南美呆了几个星期，给一本新书收集点资料。今天刚回来。有一个问题问你，尤斯图斯。”

“有关新小说吗？”

“不是。完全是另外一码事。你的父母叫什么名字，尤斯图斯？”

第一侦探有些愕然，“您是说玛蒂尔德伯母和提图斯伯父吗？”

“不是。我是指你的生身父母。”

“奇怪，您问这个？正好我刚看过他们的一些照片。他们叫朱利叶斯和凯瑟琳。过去的名字了，好多年前他们就已经不在人世了。”

电话的另一端有片刻的沉默，然后传来艾伯特·希特菲尔德的声音：“或许不一定吧？”

2. 初尝威士忌

“谢谢您，莫顿，能为我挤出一点时间。”尤斯图斯说着上了劳斯莱斯轿车。

“给三侦探开车效劳是我最乐意的事情。”这位司机从三侦探的事业一开始就主动提供了这项服务。最近他们要车的机会少多了，因为每个人都考领了自己的驾驶执照，但尤斯图斯没车，又不愿意让有车的彼得和鲍勃送他去马里布。“这次就一个问号要我的车吗？或者，我们现在要去接彼得和鲍勃？”

“不，莫顿，今天我是您惟一的乘客。”

“去哪里？”

“马里布，在丝柏峪道。”

“又是个新案子吧？”